

Голас Радзімы

№ 25 (2167)
21 чэрвеня 1990 г.

ГАЗЕТА БЕЛАРУСКАГА ТАВАРЫСТВА ПА КУЛЬТУРНЫХ СУВЯЗЯХ З СУАЧЫННІКАМІ ЗА РУБЕЖОМ
(БЕЛАРУСКАЕ ТАВАРЫСТВА «РАДЗІМА»)

Выдаецца з 1953 г.
Ціна 4 коп.



Званні «Лепшы экспартёр года» ўдасцены мінскі Дзяржаўны падшпінкавы завод № 11. Ён стаў адным з пераможцаў у агляда-конкурсе, які праводзіцца Гандлёва-прамысловай палатай БССР. Сваю прадукцыю ГПЗ-11 экспартуе ў 30 краін свету. Аб'ём экспартных паставак сёлета павялічыцца ў параўнанні з мінулым на 40 працэнтаў.

Цяпер калектыву завода як самастойны ўдзельнік знешнегандлёвай дзейнасці зацікаўлены ў павелічэнні колькасці выпускаемых вырабаў і палепшэнні іх якасці. Бо толькі летась звышпланавая прадукцыя была пастаўлена ў Францыю, Англію, Іспанію. На выручаную валюту прадпрыемства купляе сучаснае прамысловае абсталяванне і тавары народнага спажывання. НА ЗДЫМКАХ: ход выканання дагавора аб пастаўках абмяркоўваюць начальнік бюро знешніх сувязей Аркадзь ВЫСОЦКІ, інжынер Валерый САНДАЛІНІ, галоўны інжынер прадпрыемства Генадзь НАРКЕВІЧ, прадстаўнікі балгарскіх фірм Апостал ДЗІМІТРАЎ і Дэнча ЧОКАЛАЎ; укладчык-упакоўшчык Зінаіда МЕЛЬНІКАВА і кантралёр Ніка БУЛГАКАВА рыхтуюць чарговую экспартную партыю падшпінкаў да адпраўкі; пашыраецца геаграфія экспартных паставак завода; інжынер-праграміст Юрый КАНСТАНЦІНАЎ за наладкай новага швейцарскага станка.

Фота Ю. ПАУЛАВА.



ВІЗІТЫ

СУСТРЭЧА МІНІСТРАУ

У Брэсце адбылася рабочая сустрэча міністраў замежных спраў СССР Э. Шаварднадзе і міністра замежных спраў ФРГ Г.-Д. Геншара, якая была прысвечана ў асноўным абмеркаванню ў шырокім плане знешніх аспектаў будаўніцтва нямецкага адзінства.

Абодва міністры канстатавалі, што правадзенне гэтай сустрэчы ў Брэсце мае глыбока сімвалічнае значэнне, якое не толькі нагадвае аб трагічных старонках гісторыі ўзаемаадносін дзяржаў краін, але падкрэслівае іх хрэбную рашучасць надвесці канчатковую рысу пад мінулым і адкрыць новую главу ў адносінах, пазбаўленых страху, аднавідае сапраўднаму добрасуседству і ўзаемавыдад-наму супрацоўніцтву.

Э. Шаварднадзе і Г.-Д. Геншар ахарактарызава-лі кантакты між савецкім і заходнегерманскім ба-камі на розных узроўнях як вельмі карысныя і пацвердзілі намеры працягнуць іх інтэнсіўна і ў канструктыўным духу.

Э. Шаварднадзе і Г.-Д. Геншар усталілі яшчэ да Вечнага агню ў Брэсцкай крэпасці.

ВЫСТАУНІ

ПАГАРТАЕМ «Ю. ЭС. НЬЮС»

Канкурываючы з любімымі заходнімі магазінамі прэсы магла нядаўна адна з залаў Дзяржаўнай бібліятэкі БССР імя У. І. Леніна ў Мінску. Спецыялізаваны выданні на розных галінах: народнай гаспадаркі, навукі, тэхніцы, дызайну, мастацтва, спорту сустрачалі тут з такімі друкаванымі «гігантамі», як «Ю. Эс. Ньюс энд Уорлд рыворт», «Таймс», «Ньюэль абсерватэр». І хаця «стоўтыя» часопісы ўсіх капіталістычных краін Еўропы і ЗША, што ляжаць на стэндах, усёго толькі былі экспанатамі адкрытага прагляду замежнай перы-ёдыкі, якая паступае ў фондзі сталічных бібліятэк, мноства назваў прымушае верыць — інфармацыйны «лёд» рушыў.

Але ўсё ж, наладжваючы выстаўку, не ініцы-ятары — спецыялісты чатырох вядучых навуко-вых і тэхнічных бібліятэк рэспублікі — ішнуліся прабіць іншы «лёд». Таму што многія з прадстаў-леных часопісаў, якія маюць, дарэчы, невялікую ва-гу ў свеце інфармацыі, жаркуючы на тыстых фармулах на тытульных аркушах, так і ляжалі на паліцах незапатрабаванымі. Прыцягнуць увагу зацікаўленага кола чытачоў да замежнай перы-ёдыкі, якая маецца ў распарадкаванні бібліятэкі, ішнуліся ў тым дні арганізатары прагляду.

ЮНЫ ТАЛЕНТ



«Мы верым у цябе» — такія словы значацца на пасведчанні стипендыста Савецкага дзяржаўнага фонду імя У. І. Леніна. Урачыста ўручылі гэты дакумент у дзень апошняга школьнага звонка трэцікласніку музычнага ліцэя пры Белдзяржкансерваторыі вась-мігадоваму Дзіме МАРТУЛІЦУ. Ён стаў першым у рэспубліцы ўладальнікам такога пасведчання. «Вы-сока ацэньваючы творчыя здольнасці і імкнучыся падтрымаць юныя таленты, Савецкі дзяржаўны фонд імя У. І. Леніна ўзнагароджвае імяной стипенди-яй Дзімтрыя Мартуліца», — гаворыцца ў дакуменце. — Пяць гадоў было Дзіму, калі яго ўпершыню прывялі да мяне, — расказвае прарэктар Беларус-кай дзяржаўнай кансерваторыі прафесар Барыс Нічкоў, па класу якога займаецца таленавіты хлоп-чык. — Я пазаймаўся з ім два месяцы, пасля чаго было прынята рашэнне залічыць Дзіму на падрых-тоўчае аддзяленне ліцэя. Гэта выключна здольны флейтыст. Ніякдзям на юны ўзрост, толькі савета Дзіма паспяхова канцэртаваў у Маскве і Мінску, прымаў удзел у музычнай частцы адкрытай выстаў-кі ФРГ — СССР. Хлопчык сам піша музыку. НА ЗДЫМКУ: юны флейтыст Дзіма МАРТУЛІЦ.

ДАБРАЧЫННАЯ АКЦЫЯ



У Беларусь з дабрачыннай акцыяй прыбыла сям'я Ціма Прапе з ФРГ. Госці прывезлі медикаменты на суму 38 тысяч марак, якія перададуць у дар Го-меляскай абласной бальніцы. А для малых, якія зве-далі на сабе вынікі чарнобыльскай аварыі, прызна-чаны цэцкі, сабраныя заходнегерманскімі дзецьмі. НА ЗДЫМКУ: у час сустрэчы ў Мінску. Ціма ПРАПЕ (у цэнтры) з жонкай Рэнатай і дачкой Ульрыке з прадстаўнікамі Беларускага камітэта абароны міру.

Перш за ўсё павінны быць разарваны дагаворы між Польшчай і Савецкім Саюзам, якія ставяць нашу краіну ў становішча васа-лаў. Федэрацыя моладзі, якая змагаецца, лі-чыць, што Польшча працягвае з'яўляцца дэ-юрэ гаспадаром усіх усходніх земляў, якія былі замцаваны за ёй на Рыжскаму дагаво-ру. Для нас вельмі важна, што Вярхоўны Са-вет СССР прызнаў неправамоцнасць пакту Молатава — Рыбентрапа, як бы ўзаконіўшага анексію гэтых земляў. Мы лічым, што пытан-не аб усходняй граніцы між нашымі дзяржава-мі не з'яўляецца да канца ўрэгуляваным. Ад-нак вырашэння яно павінна, на наш погляд, не ўрадамі Польшчы і Савецкага Саюза, а вольнымі парламентамі Польшчы і Беларусі Украіны, прыбалтыйскіх дзяржаў, якія мя-жуць з ёй. Мы падтрымліваем імкненне грам-дзян гэтых рэспублік да поўнай незалежнасці і самастойнасці.

Мы падтрымліваем ідэю стварэння кан-федэрацыі Польшчы, Украіны, Беларусі і пры-балтыйскіх рэспублік, а таксама, магчыма, Сла-вакіі і Румыніі, выказаную ў свой час Пілсуд-скім. На наш погляд, гэта павінна быць св-асабліва дзяржава «ад мора да мора». Тол-кі такім чынам краіны Усходняй Еўропы змо-гуць стварыць моцную палітычную структуру, з якой прыдзецца лічыцца як Маскве, так і Берліну.

(Марыш РОМАН, лідэр Федэрацыі моладзі Польшчы, якая змагаецца).

У ВЯРХОУНЫМ САВЕЦЕ БССР

ПРЫНЯТА ЗАЯВА

Вярхоўны Савет БССР прыняў заяву «Да па-дзей у рэспубліках Закаўказзя і Сярэдняй Азіі». Яна была апублікавана ў рэспубліканскім друку і накіравана Прэзідэнту СССР, Вярхоўнаму Са-вету СССР, Савету Міністраў СССР, міністру абароны СССР, міністру ўнутраных спраў СССР.

У прынятай заяве гаворыцца: У сувязі з абвастраннем міжнацыянальных ад-носін у Закаўказзі і некаторых іншых рэгіёнах краіны з Беларускай ССР у раёны экстрэмальнай сітуацыі накіроўваюцца супрацоўнікі органаў уну-трых спраў, слухачы і курсанты школ міліцыі, ваеннаслужачыя ўнутраных войск. Недахоп ра-ботнікаў міліцыі абвастрае і без таго цяжкае ста-новішча ў барацьбе са злачыннасцю на тэры-торыі рэспублікі.

У аднас Вярхоўнага Савета Беларускай ССР паступаюць шматлікія пісьмы і звароты жыхароў рэспублікі, у якіх яны выказваюць абгрунтаваныя трывогі і непакоі за жыццё і здароўе сваіх род-ных і блізкіх, якія знаходзяцца па абавязку служ-бы за межамі Беларускай ССР, і патрабуюць іх вяртання.

Удзягнуты ў мясцовыя канфлікты ваеннаслуж-ачыя і члены іх сям'яў.

Кіруючыся воліаў беларускага народа, Вярхоў-ны Савет Беларускай ССР патрабуе неадкладнага кіравання супрацоўнікаў органаў унутраных спраў, слухачоў і курсантаў школ міліцыі, а таксама ваеннаслужачых унутраных войск. Лічым, што ў далейшым іх накіраванне ў іншыя рэгіёны павін-на ажыццяўляцца толькі па ўзаемнай згодзе суве-рэнных рэспублік.

Вярхоўны Савет БССР звяртаецца да Прэзідэн-та СССР, Вярхоўнага Савета СССР і ўрада СССР з настойлівай просьбай запатрабаваць ад вышэй-шых органаў дзяржаўнай улады і кіравання Ар-мянскай ССР, Азербайджанскай ССР, Кіргізкай ССР і Узбекскай ССР прыняць меры на спынен-не насілля, аднаўленню правапарадку на сваёй тэрыторыі ўласнымі сіламі.

ВАКОЛ НАЦЫЯНАЛЬНЫХ КАНФЛІКТАУ

ДЗЯЛЕННЕ НЕДЗЯЛІМАГА: ШТО Ё АСТАТКУ?

Ні адна з самых сур'ёзных нашых праблем, уключ-чаючы эканамічны крызіс і крызіс ідэалогіі, не з'яў-ляецца такой небяспечнай, як нацыянальны кан-флікт, што абвастрыліся сёння. Пагроза дэзінтэ-грацыі, якая азмрочвае гарызонты аялікай дзяржавы, усё з большай настойлівасцю пабуджае да непрад-узятая ацэнкі прынцыпаў, на якіх заснавана яе тэ-рытарыяльная структура.

На першы погляд, гэтая структура вызначаецца вялікай стройнасцю і логікай кампазіцыі. СССР уяў-ляе сабой аб'яднанне дзяржаў, утвораных па на-цыянальна-тэрытарыяльнай прыкмеце. Больш ста на-цый і народнасцей нашай краіны размеркаваны па 15 саюзных і 20 аўтаномных рэспубліках, а таксама 8 аўтаномных абласцях і 10 аўтаномных акругах.

Здавалася б, такая сістэма, якая забяспечвае адзінства ў разнастайнасці, цалкам адпавядае ін-тарэсам, калі не ўсіх, то па крайняй меры больш ці менш буйных народаў краіны. Практыка паказвае, аднак, што тэрытарыяльная структура пры ўсім жа-данні не можа быць пабудавана гэтак жа дакладна, як, напрыклад, перыядычная сістэма элементаў Мен-дзялеева. Любое ж скажэнне ці несуразмернасць непазбежна выклікае спрэчкі і канфлікты. Дастат-кова было надысці палітычнай адлізе, каб нацыя-нальныя супярэчнасці, што дзесяцігоддзямі існавалі падспудна ці штучна загнаняліся ўнутр, выступілі з-пад абломкаў таталітарнага лёду на паверхню і з'явілі-ся ва ўсім сваім драматычным выглядзе.

Варта мець на ўвазе, што нацыянальныя групы ў большасці выпадкаў не пражываюць на тэрыторыі краіны кампактна. У выніку працяглага гістарычнага працэсу, у прыватнасці шматлікіх міграцый, насель-ніцтва моцна перамешана. У нахүйнасці — этнічная цераспалосіца. Пры гэтым многанацыянальнасць выяўляецца не толькі на ўзроўні рэгіёнаў, абласцей ці населеных пунктаў, але і, так сказаць, на ўзроўні асобных індывідуумаў, бо значная частка насельніч-тва — дзеці змешаных шлюбаў. Пры атрыманні паш-парта яны павінны выбіраць між нацыянальнасцю бацькі і маці.

У існуючых умовах у многіх рэгіёнах правадзен-не межаў з улікам нацыянальнага складу жыхароў — задача не менш «простая», чым, скажам, раздзялен-не паветра на кісларод, вадарод і азот. Яркі прык-лад таму — праблема Нагорнага Карабаха, анклава з пераважна армянскім насельніцтвам, які знахо-дзіцца ўнутры тэрыторыі Азербайджанскай ССР.

Сумненні і незадаволенасць выклікае і адрозненне ў статусе між нацыянальна-тэрытарыяльнымі ўта-варэннямі. Так, таджыкі ці туркмены маюць свае са-юзныя рэспублікі, а татары ці башкіры — толькі аў-таномныя, хаця другія нічоў не ўступаюць першым ні ў эканамічным, ні ў культурным развіцці. Тлума-чы гэта тым, што статус саюзнай рэспублікі абавязкова прадугледжвае наяўнасць у тэрыторыі знеш-ніх межаў, але такое тлумачэнне задавальняе далё-ка не ўсіх.

І, наадварот, раўназначнымі ў дзяржаўнай іерар-хічнай структуры з'яўляюцца такія рэспублікі, як Расійская Федэрацыя (плошча 17 075 тысяч квад-ратных кіламетраў, насельніцтва 145 мільёнаў чалавек) і Эстонская ССР (плошча 45 тысяч квадратных кі-ламетраў, насельніцтва 1,6 мільёна чалавек). А вось, напрыклад, пляцімільёны Ленінград — адзін з буй-нейшых і багацейшых у культурных і эканамічных адносінах гарадоў свету — мае ў адрозненне ад сталіц саюзных рэспублік усяго толькі сціплы статус абласнога цэнтра.

Дзяленне «па сартах» закранае інтарэсы не толь-кі цэлых народаў, але і асобных людзей. Так, ад-ных прынята прылічваць да «карэннага насельніч-тва» тых ці іншых рэспублік, а другіх (такіх наліч-ваецца шэсцьдзесят з лішнім мільёнаў) адносіць да «грамадзян, якія жывуць за межамі сваіх дзяр-жаўных утварэнняў». Апошніх нацыяналісты нярэд-ка з пагардай называюць «мігрантамі», «акупантамі» і «іншародцамі» і спрабуюць ушчамляць у правах.

Некаторыя ж народы сваіх дзяржаўных утварэн-няў не маюць зусім. Гэта не толькі схільныя да качавага жыцця цыганы, але і, напрыклад, крымскія татары і немцы, насільна пераселеныя сталінскім рэжымам з месцаў традыцыйнага пражывання.

Сітуацыя ўскладняецца тым, што ў шэрагу выпад-каў «карэннае насельніцтва» не складае ў сваіх дзяр-жаўных утварэннях большасці. Так, з 16,2 мільёна жыхароў Казахскай ССР толькі 5,3 мільёна — казахі; з 535 тысяч жыхароў Абхазскай АССР толькі 83 ты-сячы — абхазы. Ці прыклад іншы. Яўрэям — па прынцыпу «не суй носа не ў сваё проса» — Сталі-ным была выдзелена спецыяльная аўтаномная воб-ласць на Далёкім Усходзе, хаця пераважная іх большасць там ніколі не жыла і, па ўсім відаць, жыць не збіраецца.

Ці прадугледжвае перабудова перакройку гэтай мудрагеліста пашытай коўдры з кавалкаў? Цяпер выказваюцца розныя меркаванні аб пераглядзе тэ-рытарыяльнага дзялення СССР на больш разумных пачатках, напрыклад, па геаграфічнаму і эканаміч-наму прынцыпу. У той жа час гучаць зусім абгрун-таваны перасцярогі: ці не прывядзе падобная рэ-форма да яшчэ большага выбуху нацыяналістычных эмоцый? Але, з другога боку, ніколі не вядома, што лепш садзейнічае стабільнасці — штучнае падтры-манне старога статус-кво ці рашучае правадзенне неспешных пераўтварэнняў? Так ці інакш, у эпоху публічнасці закрытых для абмеркавання тэм няма, і значыць, дыскусія напэўна будзе працягвацца.



Вельмі хутка ўжо аэрапорт свае дзверы для пасажыраў новага аэрадромнага комплексу «Мінск-2». Па сутнасці ён ужо дзейнічае некалькі гадоў, але ўмовы там, незручныя для пасажыраў. Самі ж капітальныя пабудовы аэрадромнага комплексу, на жаль, набылі сумную славу сапраўднага даўгабуда. Але, здаецца, бліжэйца фініш... Новы аэрапорт «Мінск-2», яго ўзлётна-пасадкавая паласа будуча адпавядаць міжнародным стандартам. Тут змогуць прымаць машыны любога класа. Ужо паспяхова адбыўся пробны рэйс аэробуса «ІЛ-86». НА ЗДЫМКАХ: аэробус «ІЛ-86», які ўпершыню здзейсніў пасадку ў аэрапорце «Мінск-2». Сродкі, вылучаныя ад гэтага рэйса, былі пераведзены ў фонд Чарнобыльскага запаса самалётаў, які здзейсніў пробны рэйс «Масква — Мінск».



ЯК ПЕРАМАГЧЫ ІНФЛЯЦЫЮ

РАЗДЗЯРЖАЎЛЕННЕ ДЗЯРЖАВЫ

«Дзяржава — гэта я», — гаварыў «кароль-сонца» Людовік XIV. «Дзяржава — гэта мы ўсе», — прагучала на заранку Савецкай улады. Карыфеі сацыялістычнага рэалізму ў самазабыцці заклікалі «змажніц» шырокім словам «наша» слоўца вузкае «маё». Слоў, сапраўды, змянілі нямала, але ці змянілася тое, што за імі стаіць? Лінгвістычныя трансфармацыі не заўсёды азначаюць перамены ў рэальным жыцці.

Але калі «спачатку было слова», перш за ўсё — пра слова. Адкуль паходзіць слова «дзяржава» ў рускай мове? Уладзімір Даль сцвярдзіў, што са слова «государь» — «всакі светскі владар, верхавны галава дзяржавы, владарства, імператар, цар, король, владарства герцага ці князя». Адпаведна дзяржава, паводле Далья, — «царства, імперыя, каралеўства, землі, страна пад управленнем гасударя». Узвешчы гэта на заметку, прыстаўім да слова «государство» эпітэт «агульнадзяржаўнае». Сэнс, як здаецца, адразу ж карэнным чынам мяняецца, і нечакана ўзнікае зусім новае паняцце.

Вяртаючыся ад слоў да рэчаў, звернем, аднак, увагу вольна на што: ніводзін імператар, цар, кароль — нават «кароль-сонца» — не валодаў столькім, колькі мае Савецкая дзяржава. Гэтай дзяржаве належыць усё ці амаль усё: зямля і негры, лясы і воды, буйныя заводы і майстэрні, магазіны і бальніцы, сродкі масавай інфармацыі і ўстановы культуры.

Дзяржава да самага апошняга моманту была галоўным маніпulatorам у вялікай краіне. Маніпulator гэтаму з поўным правам можна назваць транснацыянальнай, улічваючы многаацыйнасны састаў СССР. Нават чалавек — «вінік», паводле любімага сталінскага вызначэння, — зрабіўся неад'емнай прыналежнасцю дзяржаўнай машыны. Нарэдаецца ён у дзяржаўным радзільным доме і, памёршы, вымушаны карыстацца паслугамі дзяржаўнага камбіната рытуальнага абслугоўвання. Сістэма праніскі прывязвае яго да пэўнага месца жыцця, кватэра ці пакой таксама часцей за ўсё належыць дзяржаве. Дзяржава ж дае яму адукацыю, работу, арганізуе адпачынак, забяспечвае медыцынскае абслугоўванне, выплачвае пенсію ў старасці... У якія дзверы ні пастукай, у якое аkenца ні зазірні — усюды дзяржава, усёпраникальная і ўсёўладная. Нават арганізацыі, якія называюцца грамадскімі, — і тыя, па сутнасці справы, у яе руках. Гра-

мадскі статус для іх — часта проста «даха».

Падобная сітуацыя выклікала да жыцця шырока распаўсюджаную ілюзію: дзяржава нас корміць і поіць, апрачае і абувае, мілуе і ласкае. За гэтую «бацькоўскую любоў» мы прывыклі выказваць ёй сардэчную падзяку. Людзям часта няўцяж, што на самай справе ў дзяржавы няма ніякіх багаццяў, акрамя тых, што ствараюць сваёй працай яе грамадзяне. Дзяржава сама не вырабляе матэрыяльных каштоўнасцей, а толькі займаецца іх размеркаваннем і перамеркаваннем, пры гэтым нікую долю прысвойвае сабе.

Трэба выразна ўсведамляць, што большасць дзяржаўных інстытутаў, арганізацый, прадпрыемстваў стратныя. Практычна ніякіх даходаў не прыносяць, напрыклад, узброеныя сілы, органы аховы грамадства, парадку, суды, школы. Сістэма аховы здароўя. Гэта зрэшты, зусім натуральна. Значна менш нармальна тое, што стратная значная частка заводаў, фабрык, саўгасаў, якія належыць дзяржаве. Там, дзе прыватнік-капіталіст даўно б ужо збанкруціўся, дзяржава пастаянна знаходзіць магчымасці, каб залатаць дыркі ў фінансавым балансе.

Справа тлумачыцца проста. Дзяржава мае ў сваім распараджэнні унікальны сродак вытворчасці, якім не можна валодаць (па крайняй меры, на законных падставах) ні адна прыватная асоба. Гэты сродак вытворчасці — друкарскі станок, які вырабляе грошы.

Калі ў дзяржаве не хапае сродкаў, каб утрымліваць сваю гаспадарку, пакрываць страты, выплачваць зарплату арміі бюракрату і гультаяў, якія ўсё разрастаецца, станок уключаецца, і купюры друкуюцца ў неабходнай колькасці. Аб прычынах інфляцыі сказана і напісана многа, але вось гэта — галоўная. Грошы, што выпускаюцца такім чынам у абарачэнне, не забяспечваюцца ніякай рэальнай прадукцыяй. Адпаведна, чым больш выпускаецца грошай, тым менш тавараў становіцца на паліцах магазінаў. Паконная зольнасць грошай рэзка падае, і ў канчатковым выніку яны пачынаюць каштаваць менш, чым папера і друкарская фарба, што ідуць на іх выраб.

Як спыніць гэты разбуральны працэс? Лякарства тут падказваецца самай хваробай. Каб затармазіць інфляцыю, неабходна скараціць дзяржаўныя расходы. А каб скараціць дзяржаўныя расходы — скараціць саму дзяржаву.

На практыцы гэта азначае павеншыць колькасць работнікаў, якім дзяржава выплачвае

зарплату. Дэмантаж значнай часткі кіраўніцкага апарату, ліквідацыя непрадукцыйных і бескарысных бюракратычных устаноў. Адмова ад шэрагу невыкананых «сёння» функцый на карысць грамадскіх ці напэратыўных аб'яднанняў грамадзян ці прыватных асоб. І, нарэшце, ліквідацыя ці продаж (задачу ў арэнду) усіх, хто пажадае іх купіць (арандаваць), стратных прамысловых, сельскагаспадарчых і транспартных прадпрыемстваў. Іншымі словамі, размова ідзе аб раздзяржаўленні краіны.

Дзяржава павінна будзе пакінуць у сваіх руках толькі тое, што немагчыма перадаць групам асоб ці асобным людзям. Абарону. Ахову парадку. Знешнія зносіны. Сістэму сацыяльнага забеспячэння. Але і гэтыя арганізмы могуць быць скарачаны да пэўнага і эканамічна разумнага межы.

Неабходнасць выканання дзяржавай тых ці іншых відаў грамадскай карыснай дзейнасці ўжо становіцца прадметам дыскусій. Узяць, напрыклад, «дзяржаўныя клопаты аб падрыхтоўцы пакаленняў», якія ствараюць часам выгляд дэбратычнасці і дэбрадзейнасці кіруючых структур. На самай справе гэты клопат магчымы толькі таму, што дзяржава збірае падаткі (з абароту, з насельніцтва і інш.) і расходуюць іх у прыватнасці, на ўтрыманне і датацыі школам, бальніцам, яслям, дзіцячым садамі і піянерлагерам. Калі б суму падаткаў зменшыць, адпаведна павялічыліся б даходы грамадзян, і такім чынам, кожны з іх мог бы сам паклапаціцца аб сваіх дзецях. Аднак, зразумела, дзяржава пакінула б за сабой забеспячэнне ўсім неабходным сірот, дзяцей з бедных сем'яў і маленькіх інвалідаў.

Раздзяржаўленне дзяржавы, апрача ўсяго іншага, павінна выклікаць рэзкае павеншэнне асабістай ініцыятывы грамадзян. Кожны стане «хазяінам свайго шчасця», перастаўшы адчуваць сябе ўтрыманцам ці ахвярай ураўнілаўкі. Разнаўлічэнне на карысць усяго грамадства — творчая ініцыятыва людзей. Скінуўшы баласт лішніх распарадчых функцый, цяжкі груз неўласцівых для не вытворча-эканамічных задач, узмоцніцца і зробіцца больш мабільнай і сама дзяржаўная машына. «Не чалавек для дзяржавы, а дзяржава для чалавека», — будзе напісана на ёй.

І, без сумнення, перастае працаваць на поўных абаротах праслаўны друкарскі станок, што выпускае масавымі тыражамі грошы, на якія нічога нельга купіць.

Уладзімір РЭЗНІЧЭНКА.

НЕ ЗАЙЗДРОСЦЕ ПАЖАРНАМУ

Гутарка нашага карэспандэнта Яўгена ТУРАЙКЕВІЧА з начальнікам Упраўлення пажарнай аховы Міністэрства ўнутраных спраў БССР Валерыем АСТАПАВЫМ.

— Валерый Пятровіч! Нядаўна трапіла на вочы такая кароткая даведка: за мінулы год у краіне адбылося 157 тысяч пажараў. У агні загінула 9 тысяч чалавек. Матэрыяльныя страты склалі 450 мільярд рублёў. Гэта па краіне. Можна, у Беларусі становіцца іншае: пажары здараюцца не так уж часта, ды і са стратамі, як кажучы, цяжка жэ?

не толькі сябрам, але і ворагам. Ад гэтых бытавых прыбораў у нашай краіне адбываюцца тысячы пажараў. Нядаўна ў газеце «Труд» прыведзены такі аналіз. Часцей за ўсё здараецца няшчасце там, дзе ўстаноўлены апараты «Радуга», «Рубін», «Тэм», «Электрон».

Да ліку найбольш надзейных адносінца тэлевізары беларускіх прадпрыемстваў «Гарызонт» і «Віцязь». Але і на іх віне здараюцца няш-

ГАРЫМ СІНІМ ПОЛЫМЕМ

— На жаль, павінен вас расчараваць. Прыведзеную вамі даведку мне таксама давялося бачыць у нашых сур'ёзных выданнях. Але яны, мякка кажучы, яўна запілілі факты. Вазьміце такую краіну, як ЗША. Там штогод матэрыяльныя страты складаюць 4—5 мільярд даляраў.

Не вельмі добра ідуць справы з проціпажарнай бяспекай і ў нас на Беларусі. Летась здарылася 6 230 пажараў. Пры гэтым загінула 462 чалавекі, матэрыяльныя страты таксама вальмілі: 14,6 мільяна рублёў.

— А каму гэта патрэбна — даваць яўна запілілі лічбы?

— Многім. Агульнанародная ўласнасць, парадкі і агульнанародную адказнасць. А яе якраз вельмі часта зусім няма. І сёння, калі на якім-небудзь прадпрыемстве здарыўся пажар, то ўсім праўдзім і няпраўдзім кіраўніцтвам стараецца, калі не зусім скарэць сам факт пажару, то даць яўна запілілі лічбы матэрыяльных страт. Бада яшчэ ў адным. Пакуль у нас дзейнічае ведамасная статыстыка, якая не ўлічвае страты ад пажараў на аб'ектах многіх міністэрстваў. Гэта ў дзяржаўнай статыстыцы і паказваецца ў сродках масавай інфармацыі.

Вельмі хваляюць нас выпадкі пажараў на віне прадпрыемстваў, якія выпускаюць недабраякасныя вырабы. Напрыклад, мы не заўсёды задумваемся над тым, што тэлевізар, які ёсць цяпер амаль у кожнай сям'і, можа быць

часці. Летась у рэспубліцы зарэгістравана 696 самазагаранняў тэлевізараў. Кожнае трэцяе іх самазагаранне суправаджалася пажарамі, у агні якіх загінула 12 чалавек.

Іншыя бытавыя прыборы таксама прыносяць значны прэзэнт выпадкаў пажараў. Гэта тычыцца, напрыклад, нявыключаных прасяў. Ці ж вінавата тут гаспадыня? Быццам, так. Але не зусім. Умеюць жа за мяжой рабіць такія прасяў, што адпавядаюць супрацьпажарным патрабаванням на ўсіх выпадках эксплуатацыі. Кожны выраб пазначаны спецыяльным кляймо. Дом ці кватэра там ніколі не загарэла нават тады, калі прасці іншы бытавы прыбор будзе пакінуты ўключаным гаспадыняй хоць на цэлы дзень.

Нашы прадпрыемствы не толькі не забяспечваюць сваіх пакупнікоў надзейнымі ў супрацьпажарных адносінцах бытавымі прыборамі, але пасля самазагаранняў іх не вясцць ніякай адказнасці. Добра, скажам, калі гаспадар паспеў застрахаваць маймацця.

Вельмі часта прадпрыемствы стараюцца ўтаіць, калі не сам выпадак пажару, то прыменшыць яго вынікі, прынесеныя страты. Так здарылася нядаўна ў Мінску. Загарэлася ЦЭЦ-2. Пасля гэтага прамільнігула паведамленне, што матэрыяльныя страты склалі каля тысяч рублёў. А мы ж добра ведаем іншае. Толькі на ачыстку станцыі метро, якая яшчэ будзе, ад бруду, што сабраўся ў выніку пажару, на ўстаноўку каналізацыйна-помпавай станцыі, спатрэбілася 100 тысяч рублёў!

(Заканчэнне на 4-й стар.)

У БЕЛАРУСКІМ ТАВАРЫСТВЕ «РАДЗІМА»

У канцы мая Беларускае таварыства «Радзіма» прымала сакратара Галоўнага праўлення Федэрацыі рускіх канадцаў, нашу суайчынніцу, беларуску па паходжанні Аляксандру ЮРОЎСКУЮ.



ФРК ПРАЦЯГВАЕ РУКУ ДАПАМОГІ

У час наведання рэдакцыі газеты «Голас Радзімы» Аляксандра Юроўская расказала аб мэце свайго прыезду ў Беларусь. ФРК праводзіць кампанію пад дэвізам — «Дзецім Чарнобыля». Ужо сабрала больш за 30 тысяч долараў. Што на іх купіць? Якія лекі і прэпараты найбольш патрэбны ахвярам атамнай катастрофы? На гэтыя пытанні А. Юроўская атрымала дакладныя адказы ў Аксакішчыне — у клініцы Інстытута радыяцыйнай медыцыны, дзе праходзяць абследаванне і курс лячэння дзеці з заражаных раёнаў.

— 3 гутаркі з галоўным урачом клінікі, — сказала наша суайчынніца, — мне стала ясна, што маем рабіць далей. Выявілася, што найпершая патрэба ўжо нават не ў аднаразовых шпрыцах, а ў вітамінах, якія спрыяюць вываду з

арганізма радыёнуклідаў, у прыватнасці, стронцыю. Ведаючы, колькі такіх вітамінаў патрэбна на поўны курс лячэння аднаго хворага, мы можам з найбольшай карысцю выдаткаваць сабраныя сродкі.

На пытанне, як праходзіць кампанія «Дзецім Чарнобыля», А. Юроўская адказала:

— Спажыванне і спагада, шчырае жаданне дапамагчы свайму народу — гэтыя пачуцці і памкненні заўсёды былі ўласцівыя беларусам, украінцам, рускім — усім, хто ўваходзіць у нашу арганізацыю. Так было ў гады Вялікай Айчыннай вайны, калі, аб'яднаўшы ў камітэты дапамогі Радзіме, мы збіралі ахвяраванні для фронту і тыла, для агульнай перамогі. Так было ў нядаўнія трагічныя дні землетрасення ў Арменіі (тады мы сабралі 53 тысячы долараў). Так ёсць і зараз, калі мы не можам спакой-

на думаць пра ахвяры чарнобыльскай катастрофы. Тым больш, што гэта няшчасце здарылася на нашай зямлі, з нашым народам. На зварот Галоўнага праўлення ФРК людзі адгукнуліся ад чыстага сэрца. Яны ахвяруюць усё, што могуць. А трэба ўлічыць, што гэта звычайныя людзі працы, не надта заможныя. За адзін толькі вечар у Таронта на банкце з нагоды свята 8 Сакавіка мы сабралі 8 тысяч долараў. Людзі давалі ў фонд Чарнобыля максімум таго, што маглі.

На гэтым жа банкце 1 тысячу долараў ахвяравалі члены хору пенсіянераў «Родная песня». Ведаеце, як яны атрымалі гэтую тысячу? Падлічышы, што з іх мізэрных пенсій многа не набірае, жанчыны арганізавалі «дзень варэнікаў». Семнаццаць жанчын цэлы суботні дзень рабілі варэнікі і прадавалі іх. І ў выніку ахвяравалі заробленую тысячу долараў.

Аляксандра Юроўская расказала, што пасля вяртання з Беларусі мае намер выступіць перад землякамі на сходах, звярнуцца да іх праз газету «Вестник», якую выдае ФРК, каб кампанія «Дзецім Чарнобыля» працягвалася больш энергічна, бо тут чакаюць дапамогі і будучы рады любому дару.

Федэрацыя рускіх канадцаў, большасць у якой складаюць беларусы, сёлета адзначае 60 гадоў з дня свайго заснавання. У кастрычніку адбудзецца чарговы з'езд гэтай арганізацыі нашых суайчыннікаў, якія, хаця і гавораць амаль што выключна па-руску, але памятаюць перадусім Беларусь — сваю Радзіму, бо яны таксама беларусы, і сярод многіх добрых спраў у справаздачы з'езд будзе запісана і гэта, дабрачынная — дапамога дзецям Чарнобыля.

В. КРАСЛАУСКІ.

ГАРЫМ СІНІМ ПОЛЫМЕМ

(Заканчэнне. Пачатак на 3-й стар.)

Якія тут яшчэ патрэбны каментарыі.

Лічу, гэта — мядзведжая паслуга. Навошта саміх сябе падманваць. Калі мы будзем заўсёды гаварыць людзям усю праўду аб выніках пажару, гэта прымусіць іх быць больш пільнымі, асцярожнымі, прымусіць задумацца над тым, што мы не маем права рабіць так, каб нашы грошы вылецелі «ў трубу».

— Валерый Пятровіч, многа гадоў назад я размаўляў з вашым папярэднікам наконт прычын пажараў. Тады гутарка вялася вакол стандартных выпадкаў: дзеці забіраліся з запалак, яны заснулі на канале. І гэтак далей. А зараз у гутарцы з вамі адчуваюцца папяркі ў адрас прадпрыемстваў. Яны ж нічога не запальваюць, хіба ж самі часам гараць?

— Справа не ў тым, што не запальваюць ці не гараць. Але з кожным годам усё больш і больш «саздзейнічаюць» узнікненню пажараў і няшчасных выпадкаў пры іх.

Вазьміце нашу кватэру. Нават малюсенькае загаранне — і мэбля запалала, нібы бензінам аблітая. Раней людзі, нават добра нахапаўшыся дыму, страчвалі прытомнасць, але іх ратавалі. Цяпер жа хопіць двух-трох удыхаў дыму, каб у выпадку пажару памерці. Вось з якіх матэрыялаў вырабляе наша прамысловасць мэблю, дываны...

— Вы прыводзіце прыклады пажараў, напранаеце прадпрыемствы, якія выпускаюць няякасную прадукцыю і тым самым садзейнічаюць узнікненню пажараў, вырабы, што пры гэтым выдзяляюць атрутныя таксічныя газы, у выніку чаго гінуць людзі... Скаладаецца ўражанне, быццам ваша ўпраўленне займаецца толькі статыстыкай?

— Меркаванне вельмі памылковае. Ні адзін выпадок пажару не застаецца па-за нашым аналізам. Мы прымаем захады, каб не дапусціць лёгкага на загаранне матэрыялы ў вытворчасць. Больш таго, у лабараторыі ўпраўлення мы атрымалі некалькі відаў тканін, у прыватнасці,

для мэблі, якія цяжка паддаюцца агню, а калі і загарваюцца, то не выдзяляюць таксічных, шкодных для здароўя людзей газаў. Рэкамендуем будаўнікам ужываць фарбы і шпалеры, якія не гараць.

І, вядома, праводзім вялікую прафілактычную работу. Вазьміце прыклад свавольства і гульні дзяцей з запалкамі, іншы матэрыялы і рэчывамі, што лёгка загарваюцца. З-за гэтага яшчэ нядаўна ў Беларусі штогод адбывалася каля 17 працэнтаў пажараў. Літаральна за год-два колькасць няшчасных выпадкаў па адрэзцы скарацілася на чатыры працэнты. Значыць, гутаркі супрацоўнікаў пажарнай аховы, якія праводзяцца ў школах аб правілах пажарнай бяспекі, не праходзяць марна.

Іншая справа, што нас, прафесійных супрацоўнікаў, мала і не заўсёды мы можам трапіць у школу ці дзіцячы сад. А многае ў школах маглі б рабіць і самі настаўнікі. Скажам, вядзе выкладчык фізікі ўрок, расказвае аб электрычнасці, а чаму б яшчэ хвілін пяць-дзесяць не ўдзяліць проціпажарнай бяспекі па свайму прадмету. Праўда, сёння ў школах пачалі праводзіць заняткі, дзе школьнікі вывучаюць правілы пажарнай бяспекі. Але ж яны праводзяцца ў пазаўрочны час, што значна зніжае іх эфектыўнасць.

— Валерый Пятровіч! Калі знойдзены да статыстыкі, то за апошні год колькасць пажараў у краіне ўзрасла на 12 працэнтаў. На жаль, тут і наша рэспубліка не выключэнне, няма чым нахавацца. Ці не звязаны рост пажараў з крызісам эканомікі краіны, зніжэннем узроўню нашага жыцця?

— Бачу ў гэтым самую цесную ўзаемасувязь. Вось яны забяспечаныя насельніцтва дзіцячымі яслямі ці садамі. Не сакрэт, што і ў горадзе, і ў вёсцы людзі гадамі стаяць у чарзе, каб атрымаць месца ў дашкольнай установе. І, нярэдка, безвынікова.

Вось і прыходзіцца пакідаць малых адных дома. Што, здараецца, прыводзіць да трагічных выпадкаў. Прыкладу толькі адзін прыклад. 18 сакавіка 1989 года жыхарка вёскі Сініцкі Двор,

што на Брэстчыне, Крывулец, пакінула дома адных чацвёрэ дзяцей, якім было ад года да шасці. Малыя мелі доступ і да запалак, і да газу, і да электрапрыбораў. У выніку здарыўся пажар і яны загінулі.

А вазьміце нашых пенсіянераў. Не хапае дамоў для адзіночкі старых. Дажываюць яны свой век у такіх жа, як і самі, старых хатках. А тут ужо даўно пара электраправодкі мяняць, але ж няма каму. Бо кіраўніцтва калгаса не да старых. І за печку ж няма належнага нагляду, а ў гэты час і вугалек на падлогу выпаў — хата загарэлася. Пакуль народ збярэцца, ні хаты, ні старых у жывых няма...

— У адным з папярэдніх адказаў вы, Валерый Пятровіч, закранулі пытанне грамадскай дапамогі прафесійным пажарным. Правільна заўважылі, што ў школах шмат чаго могуць зрабіць выкладчыкі, каб выхоўваць у вучняў элементарныя правілы проціпажарнай бяспекі. Але мне здаецца, што сёння роля грамадскасці ў дапамозе вам рэзка ўпала. Што здарылася?

— Вы закранулі балючае пытанне. Нас, прафесіяналаў, у рэспубліцы не хапае. Нічога не зменіцца і ў недалёкай будучыні. Некалькі гадоў назад на кожным прадпрыемстве, у кожнай установе былі створаны і дзейнічалі добраахвотныя пажарныя дружны, баявыя разлікі. Яны многае рабілі, каб выключыць выпадкі ўзнікнення пажараў, неслі дзяжурствы ў цэхах, на тэрыторыях прадпрыемстваў, сачылі за спраўнасцю электраправодкі, за наяўнасцю сродкаў пажаратушэння...

Але вось нечая «разумная» галава «зверху» адмяніла льготы добраахвотным пажарным дружным. Гэта некалькі дадатковых дзён водпуску, прэміі і іншае. Палічылі, што яны будуць працаваць і без гэтага. І пралічыліся. Будзем гаварыць адкрыта: сёння за «здорава жывеш» ніхто працаваць, грамадскую нагрузку несець не будзе.

На прадпрыемствах, у арганізацыях ніяк не вывесці «вірус» нядабаласці, безгаспадарчасці і безадказнасці. Толькі гэтым можна растлу-

мачыць прычыну таго, што нядаўна згарэў вялікі цэх кандытарскай фабрыкі «Спартак» у Гомелі.

Ці выпадак на Магілёўшчыне, калі ў полым згарэў склад сельскагаспадарчай тэхнікі, пашкоджаны былі камбайны «Дон». А матэрыяльны ўрон склаў 240 тысяч рублёў.

Цвёрда перакананы: на кожным прадпрыемстве можна належным чынам наладзіць работу добраахвотных пажарных дружнаў. І так будзе. Бо цяпер, калі працоўныя калектывы пераходзяць на самафінансаванне, ніхто не дбае, каб іх выхавалі, як кажуць, «капейку ў агонь». Вельмі шкада, што пакуль прадпрыемствы не плацяць за работу пажарных па тушэнню пажараў, і сродкі гэтыя, на мой погляд, трэба браць з фонду зароботнай платы ці сацыяльнага развіцця.

— У пажарныя ідуць па прызыванню. Тут няма месца слабым, выпадковым людзям. Ці не прывялі б вы, Валерый Пятровіч, некалькі прыкладаў мужнасці беларускіх пажарных?

— Прыкладаў многа. Увесь свет ведае падзвіг Васіля Ігнаценкі ў час чарнобыльскай трагедыі. Ордэн Чырвонай Зоркі атрымаў за тушэнне лесу на Гомельшчыне Іван Лапкоўскі... На днях у Мінску нашы пажарныя на будаўнічым аб'екце выратавалі групу рабочых, якіх на даху адрэзаў ад выхаду агонь... Такая наша служба — кожны дзень рабіць падзвіг, пра які нават і двух радкоў часам не знойдзеш у газетах.

— Якімі б мы, Валерый Пятровіч, аптымістамі ні былі, але пазбавіцца ад пажараў ніяк не можам. Ва ўсякім выпадку цяпер.

Памятаю са школьнай парты: нашы пажарныя, як і армія, маюць усё: індывідуальныя сродкі аховы, першаяаскую тэхніку... Як на самай справе?

— Вашы 6 словы ды богу ў вушы. Так, у параўнанні з іншымі рэспублікамі нам грэх скараціцца. Нас лічаць у краіне ледзь ці не эталонам, прыязджаюць на семінары, пераймаюць вопыт. Але хіба ж гэта парадак, калі не хапае самага элементарнага:

лесвіц, вярэтак, насаж. Маюць устарэлы парк пажарных машын. Пра тэхніку наогул пара падумаць, і не толькі ў маштабах рэспублікі. Пажарныя падраздзяленні нібы тыя пясчынкі. Фактычна ні адно прадпрыемства краіны не выпускае тэхніку на ўзроўні сусветных узораў. Што ні вазьмі — уступае замежнай: у ФРГ ці Фінляндыі лесвіцы высоўваюцца на 50—60 метраў, а ў нас на 30, самае большае на 45; адзенне менш надзейнае ў эксплуатацыі; кіслародныя апараты, якія хоць і маюць шэраг пераваг, але ў іх меншы час працы.

Прыходзіцца нешта прыдумаць сваё. Мінскія пажарныя, напрыклад, мадэрнізавалі прыстасаванне для адсмоктвання дыму з памяшканняў, зрабілі пажарны аўтамабіль першай дапамогі.

Не скажу, каб наша прамысловасць не ўмела рабіць добрую тэхніку. Вазьміце аўтамашыны «Урал». Але ж калі зусім нядаўна яны каштавалі 16 тысяч рублёў, то сёння за іх просяць... 60 тысяч!

Дзе ж нам узяць такія грошы?

Не, не так павінна ставіцца дзяржава да нас, пажарных, нашых патрэб. Хіба гэта наша асабістая справа? Справа агульнанародная, вельмі патрэбная.

— Мне казалі, што ў пажарных падраздзяленнях рэспублікі адбываецца ці то скарачэнне, ці то самазвальненне кадраў: ці не ўносяць вы тут яскасць?

— Людзі і на самай справе звальняліся. Цяпер крыху павысілі нам зарплату. І то сёння яна меншая за сярэднюю рабочага любога прадпрыемства. Давайце будзем рэалістамі. Жыццё нам становіцца з кожным днём усё даражэй і даражэй. Многім пажарным не стала хапаць грошай, каб пракарміць сям'ю. Няма ў нас і льгот на жыллё, дзіцячыя сады і г. д. І таму, лічу, зусім натуральна, што многія нашы супрацоўнікі, байцы, як хочаце называйце іх, падаліся ў кааператывы. Цяпер з разлікаў па штату 5—6 чалавек некаторыя маюць толькі па 2—3. Так што працаваць прыходзіцца за дваіх. Як бачым, зайздросціць пажарнаму не даводзіцца — быць ім вельмі цяжка.

ПРОШЛОЕ И НАСТОЯЩЕЕ

ЧЕСТНО О ВОЙНЕ

В связи с подготовкой нового 10-томного издания «Отечественная война советского народа» корреспондент АПН беседует с начальником Института военной истории МО СССР, вице-президентом Всемирной ассоциации военных историков Дмитрием ВОЛКОВОНЫМ.

— В Советском Союзе это будет уже третий многотомный труд по истории минувшей войны. Каков его замысел?

— В первом издании, которое выходило в 1960—1965 годах, дух сталинизма не был преодолен. Во втором, появившемся в застойные 1973—1982 годы, он в определенной степени даже реанимирован. Наш труд будет концептуально новым. Главную свою задачу видим в том, чтобы честно рассказать о войне.

— Десталинизация истории в последнее время открыла немало неизвестных страниц войны. Каким, хотя бы в общих чертах, будет содержание многотомника, на чем в первую очередь сосредоточено внимание авторов?

— Спустя 45 лет после войны едва ли можно говорить о каких-либо неизвестных историкам страницах. О малоизвестных — да. Это самый большой недостаток прошлых изданий — усеченная правда, недоказанность.

Мы хотим сказать не только о том, сколько в целом стоила советскому народу война, но и сколько человеческих жизней потеряно в каждой битве. Рассказать не только о триумфальных операциях, но и о проигранных. Например, о катастрофе под Киевом в августе-сентябре 1941 года, где попал в окружение 465 тысяч советских солдат — четыре армии! О харьковском поражении и о провале операции по освобождению Крыма весной 42-го. Они отражены в литературе, но как бы между прочим, в несколько строк.

Весь первый период войны был для нашей страны катастрофическим, однако долгое время его представляли как период крушения гитлеровских планов блицкрига. Напомним, однако, что фашисты уже на шестой день войны были около Минска, а вскоре подошли к Москве и Ленинграду. Это и был настоящий блицкриг. К декабрю 41-го от личного состава советских войск первого эшелона осталось лишь восемь процентов. И все-таки мы устояли, выдержали, поднялись. И это во сто крат убедительнее показывает колоссальную духовную мощь нашего народа, чем стыдливое замалчивание потерь.

Очень мало мы знаем о людях, добывавших победу. Многие имена незаслуженно вычеркнуты из народной памяти или дискредитированы, другие, напротив, непомерно возведены. То же происходило и с некоторыми операциями. Вспомним хотя бы бои за Малую землю под Новороссийском, которые в угоду Брежневу трактовались чуть ли не как более значимые, чем Сталинградская битва.

Только в последние годы в нашей печати появились материалы о массовых репрессиях, обрушившихся на армию в 1937—1938 годах, что и было одной из причин столь трагического для нас начала войны. История ее не будет полной, если не рассказать о судах над командирами и расстрелах, продолжавшихся и в начале войны, о штрафных батальонах, о трагической судьбе военнопленных, которые после побега или освобождения из гитлеровских лагерей зачастую попадали в сталинские.

Необходимо по-новому взглянуть на роль союзников. В нашей историографии говорилось в основном в таком ду-

хе, что они постоянно пытались помешать планам советского командования, преследовали свои эгоистические интересы, вынашивали какие-то тайные замыслы. Да, интересы у каждого были свои. Но главный был общий: одолеть фашизм. Без сомнения, СССР внес решающий вклад в победу над гитлеровской Германией. Но нельзя отрицать ту большую помощь, какую оказали ему союзники: поставками техники, материалов, продовольствия. Нельзя не признать их существенную роль в разгроме милитаристской Японии, вообще в победе антигитлеровской коалиции.

— Вы говорите, что решающий вклад СССР в победу над Германией — факт бесспорный. Но в западной историографии и сейчас встречаются утверждения, что исход войны решился на втором фронте.

— Да, такая точка зрения существует. Однако могу сказать со всей ответственностью, что никто из серьезных западных историков ее не разделяет. Истоки этого давнего спора — во времена «холодной войны», когда каждая из сторон абсолютизировала свою точку зрения. Причем в искажение реальной картины внесли огромный вклад скорее политики, чем историки.

А истина — я хотел бы особо подчеркнуть — такова: в военные годы государства с разным социальным строем все-таки сумели перешагнуть через взаимные предубеждения и объединиться в антигитлеровскую коалицию. Я вижу в ней дальние истоки грядущего нового политического мышления.

— Кто авторы будущего многотомника, как идет работа над ним?

— В главной редакционной коллегии без малого тридцать академиков, членов-корреспондентов АН СССР, докторов наук. К участию непосредственно в подготовке нового издания мы пригласили большое число ученых. Со структурой нового издания редакционная познакомилась все компетентные научные организации, получили от них множество замечаний. По каждому тому решено проводить совещания с широким привлечением научной общественности, а по всем крупным, сложным проблемам — «круглые столы», семинары. Словом, обстановка не келейная.

— После завершения предыдущего издания прошло не так уж много времени. Еще довольно молода и гласность, не все ранее закрытые материалы еще по-настоящему изучены. Не будет ли новое издание поспешным, не кроется ли тут опасность новых конъюнктурных искажений?

— Нет, такую возможность я исключаю. Проблема есть, и она в другом: некоторые события и явления, особенно в предвоенные годы и начальный период войны, нельзя оценивать однозначно.

Даже среди соавторов мнения зачастую поларны и стремительно меняются. Фундаментальный труд в такой ситуации, когда взгляды не устоялись, действительно может получиться противоречивым. Но мы постараемся познакомить читателя с разными оценками и версиями, если они существуют.

Беседу вел
Борис ЛАБУТИН.

ВЫХОД из любого тупика лежит у входа, который завел в него. Разумеется, каждое сравнение страдает неточностью. Но то, что программы сил, свершивших и вершащих революцию в странах Восточной Европы, как бы возрождают процесс их народно-демократического развития, прерванный в конце 40-х годов, достаточно очевидно. Очевидно и то, что палитра и характер политических концепций и движущих сил этих переходных тенденций настолько разнообразны, что сам собой возникает вопрос: шаг вперед или назад мы делаем?

Задавая его, часто имеют в виду не столько конечную цель (она вроде бы ясна — жить лучше), сколько методы ее достижения и... название того строя, к которому идет движение.

Существует позиция, подвергающая сомнению верность выбранного ныне государствами Восточной Европы направления в целом

Но разве это порядок, когда человек отчужден от власти и результатов собственного труда?

Кроме того, по Марксу, переход от одной стадии развития общества к другой основан на более высокой производительности труда. Но разве то, что до недавнего времени называлось у нас социализмом, явилось результатом такого перехода? И верно ли в таком случае сетовать на антипрогрессивность проводимых преобразований, возвращающих нас якобы к «капиталистическим руинам истории»?

С одной стороны, если мы признаем рынок и свободную конкуренцию, частную собственность и предпринимательство, то в сознании общества это ассоциируется с капитализмом. В то же время строй эффективного хозяйства и истинного народовластия не может не быть социалистическим по своей сути. Значит ли это, что смешение возможно?

ПРОБЛЕМЫ И СУЖДЕНИЯ

КАПИТАЛИЗМ? СОЦИАЛИЗМ? ВОЗМОЖЕН ЛИ ТРЕТИЙ ПУТЬ?

и считающая его отступлением на рубежи капитализма. Другие, утверждающие, что происходящее сегодня в «братских» странах — действительно путь к капитализму, откровенно именно к капитализму и призывают.

Им противостоят точка зрения тех, кто считает процесс реформ движением к новому облику социализма — гуманному, с «человеческим лицом», к строю, в рамках которого реален союз рыночной экономики и государства, распределяющего национальный доход с максимальным учетом требований социальной справедливости. Наконец, есть аргументы и у тех, кто вовсе не приемлет оперирование категориями «измов».

Но уникальность ситуации состоит в том, что суть реформ — восстановление в правах смешанной экономики, основанной на равноправии всех видов собственности, воссоздание гражданского общества с его плюрализмом мнений, многопартийностью, формированием правового государства и т. д. — лейтмотив программ почти всех партий, движений и коалиций восточноевропейских стран. Это декларируют демократы и социалисты, социал-демократы и партии христианского толка, это поддерживают радикалы и консерваторы.

— И все же те, кто утверждает, что сегодня Восточная Европа движется назад, — говорит доктор исторических наук М. Мунтян, — видимо, полагают, что мы действительно построили самый прогрессивный в мире строй

С другой стороны, понимая под конвергенцией экспансию, скажем, капитализма в социализм, мы должны были бы, строго говоря, признать антисоциалистический характер революций в Восточной Европе. Но ведь на самом деле они были антифашистскими, и их нельзя трактовать как сдвиг вправо.

Речь идет о народных революциях, отказывающихся в кредите доверия сталинским и неосталинским моделям общества. Моделем, стержнем которых являлось всевластие коммунистических партий, характерной чертой — монополия идеологии, сущностью — всеобщее огосударствление личности.

Речь идет о революциях, восстанавливающих демократию как естественную среду, благоприятствующую общественному прогрессу, возвращающих на практике обществу гуманистические идеалы.

Главное не в том, как будет называться общественная и государственная формула, к которой мы придем. И не в том, чтобы осложнить предстоящий путь конфронтационной перепалкой по этому поводу, чему сейчас немало примеров. С этой точки зрения важнее третий путь — отказ от ярлыков, призыв к осмысленности действий, вполне разумный компромисс на перспективу и возврат к общечеловеческим ценностям на уровне нового мышления.

Валерий МАРТЬЯНОВ.
(АПН).

ВЕКТОР ВРЕМЕНИ

ВТОРОЕ ОБРЕТЕНИЕ РОДИНЫ

В Адыгее, одной из автономных областей Российской Федерации, создано областное отделение Советского общества по культурным связям с соотечественниками за рубежом — общество «Родина». Его учредителями стали творческие союзы, промышленные предприятия, колхозы, совхозы, учебные заведения, общественные организации.

Как это ни покажется парадоксальным, но за рубежом адыгов живет больше, чем на исконной земле предков, — два миллиона человек, хотя адыгейская эмиграция сформировалась задолго до Октябрьской революции — в результате кавказской войны, во второй половине прошлого века. Довольно компактная география адыгейской диаспоры — это прежде всего Турция, Сирия, Иордания, но колонии адыгов есть и в США, ФРГ, Югославии.

Идея создания общества «Родина» не нова, но лишь во времена перестройки возникла реальная возможность для ее практической реализации. Этому в немалой степени способствовало одно из положений платформы КПСС по национальному вопросу, в кото-

ром говорится: «Для развития контактов национальных меньшинств с гражданами других государств, с которыми их объединяет общее этническое происхождение или культурное наследие, предусмотреть в законодательстве право национальных культурных центров, общественных организаций поддерживать — как через Союз советских обществ дружбы и культурных связей с зарубежными странами, так и непосредственно — культурные связи с аналогичными культурно-просветительскими организациями этих государств».

За годы перестройки связи адыгов с их соотечественниками, проживающими за рубежом, заметно расширились. Создаются предпосылки для взаимовыгодных контактов и сотрудничества, расширения культурного обмена. В ближайших планах общества — оказание практической помощи адыгам, живущим за рубежом, в сохранении языковой культуры. В частности, в колонии, где есть школы с преподаванием на родном языке, отправляются буквари, методическая литература, книги адыгейских писателей, альманах «Дружба», газета «Социа-

листическая Адыгея». На более отдаленную перспективу намечена подготовка учителей адыгейского языка и направление их на преподавательскую работу за рубежом.

Планы работы вновь созданного общества весьма обширны. В них и установление прямых побратимских связей между отдельными аулами и колониями соотечественников за рубежом, и организация регулярных гастрольных поездок творческих коллективов, таких, как Адыгейский драматический театр, государственный ансамбль танца «Адыгея», и развитие взаимных связей между представителями научной общественности.

Работа общества «Родина», конечно, не однодневный процесс. Жизнь на чужбине, в чужой языковой среде заставляет адыгов бережно относиться к культуре, обрядам, ко всему, что определяет этническую сущность народа. По утверждению специалистов, побывавших в адыгейских колониях, эмигранты лучше сохранили многие песни, сказания, обычаи, поэтому активисты общества «Родина» организуют фольклорные и этнические экспедиции.

И еще об одном направлении его работы: в своем обращении, принятом на учредительной конференции, Адыгейское отделение общества «Родина» призвало содействовать в возвращении на землю предков произведений культуры и искусства, находящихся за рубежом.

Александр СОКОЛОВ.

КАМПАЗІТАР В. КУЗНЯЦОЎ: «МОДА І СУР'ЁЗНАЯ МУЗЫКА

НЕСУМЯШЧАЛЬНЫЯ»

— Скажыце, Вячаслаў, што для вас значыць быць сучасным у мастацтве? Ці існуе ў сур'ёзнай музыцы такая з'ява, як мода?

— Быць сучасным у мастацтве не значыць вынаходзіць нешта зусім новае, незвычайнае. Усе тэхнічныя навінкі прыдуманы даўным-даўно. У музыцы ўскладненне музычнай мовы знешнімі сродкамі — гэта тупік. Тут цяжка чым-небудзь здзівіць, тым больш праявіць індывідуальнасць. Многія лічаць, што быць сучасным — значыць неадкладна адгуквацца на падзеі жыцця. Па-мойму, сур'ёзная музыка не павінна імкнуцца да публіцыстычнасці. У жыцці, якое хутка мяняецца, месца сур'ёзнай музыкі — у сферы духоўнай, а не прыкладной. Сучаснасць — паняцце не часовае. Духоўнасць — вось што неабходна як кампазітару, так і яго твору. Паглыбленне ў чалавечую душу.

Вядома, патрэбна і прыкладная, лёгкая музыка. Але гэта, словам С. Пракоф'ева, — іншая прафесія. І пра яе гутарка асобная. Дарэчы, у некаторых краінах кампазітары-песеннікі маюць свой Саюз.

Што ж тычыцца моды і сур'ёзнай музыкі, то яны несумяшчальныя.

— Да якога музычнага напрамку: «славянафілаў» ці «заходнікаў» вы сябе аднесці б?

— Апошнім часам у друку гэтыя паняцці набылі вядомы палітычны сэнс. Лічу, што музыка павінна мець нацыянальную прыналежнасць, але не вонкавую, так званы «мясцовы каларыт», а глыбінную. Лягчэй за ўсё ўзяць беларускую народную тэму і зрабіць на яе аснове музычны твор. Гатовы беларуская музыка? Ды не! Выйшаў твор на беларускую тэму. І такіх вельмі многа, калі сапраўдна нацыянальная культура замяняецца яе знешнім праяўленнем. Гэта псеўдамасштава, таму што ў ім вынішча на народная душа. Для мяне адна «жніўная» палескіх бабелек даражэйшая за сотні падобных опусаў.

У гэтым сэнсе цікавы прыклад прапрадзяду ў аргенцінскага пісьменніка Борхеса. У Каране, кнізе выключна арабскай, няма ніводнага ўпамінавання пра вярблюдку. Для Магамета яны — частка штодзённай рэальнасці. У адрозненне ад яго, фальсіфікатар перш за ўсё «выстаіць» вярблюда і нават пачне праганяць іх караваны праз кожную старонку. А можна ж заставацца арабам і не седзячы на вярблюдзе. Не трэба награвашчаць «мясцовы каларыт» і біць сабе ў грудзі, называючыся нацыянальным творцам.

Імкнуса праз спасціжэнне глыбока нацыянальнага выказаць агульначалавечае. І наш беларускі фальклор для гэтага — невычэрпная крыніца.

— Цяпер у рэспубліцы моладзь праяўляе вялікую цікавасць да сваёй мовы, культуры. Ці магчыма падобнае адраджэнне традыцыйнай музычнай культуры беларускага народа, ці рок канчаткова палыне ўсё?

— Чалавек нарэшце пачынае разумець, што ён — носьбіт шматвяковай культуры свайго народа. Адраджэнне ідзе. Але

БЫЦЬ ПАЧУТЫМ...

Музыка маладога кампазітара Вячаслава Кузняцова арганічна ўпісалася ў панараму творчасці сучасных беларускіх аўтараў. Аматарам добра вядомы яго сімфанічныя, камерныя, тэатральныя творы, п'есы для аркестра народных інструментаў. Але сёння людзей цікавіць не толькі тое, што робіць той ці іншы мастак, пісьменнік ці музыкант, але і яго жыццёвая пазіцыя, меркаванне аб набалелых праблемах. Журналіст Н. ЗЛАТКОЎСКАЯ гутарыць з В. КУЗНЯЦОВЫМ.

ситуацыя настолькі складаная, што гаварыць аб нейкім пераломе ў свядомасці людзей пакуль рана. Мова, традыцыі, культура для большасці — гэта абстрактныя рэчы.

Рок... Я лічу, што тут усё ж мае сэнс гаварыць пра так званую масавую культуру, якая захваліла практычна ўвесь эфір. А зусім жа на даўня гэты тэрмін прымяняўся выключна ў адносінах да Захаду. Масавая культура навалілася на чалавечтва.

Як супрацьстаяць гэтай? Забараніць? Пераарыентаваць на класіку? Тысячы варыянтаў, ідэй, меркаванняў. Я думаю, што мараль — лярварства ад усіх бед. Ад яе мы занадта доўга адмаўляліся. Амаральнае жыццё — амаральная культура. Што ж мы пакінем нашчадкам?

— Адарвацца ад мітусні, задумацца, зазірнуць у сябе дапамагае сур'ёзная музыка. Як далучыць да яе людзей? Уявіце, што ў нашу гутарку ўключыцца наклоннік «року»...

— Скажы, якую музыку ты слухаеш, і я скажу, хто ты. Разуменне сур'ёзнай музыкі — вышэйшае праяўленне інтэлекту. Гэта не адпачынак. Праца розуму. У масавым мастацтве — арыентацыя на фізіялогію чалавека. А чыныя ідэі з агульным пакаровам моладзі да сімфоніі, оперы — абсурдныя. Філармонія — філіял стадыёна «Дынама»? Святаслаў Рыхтэр перад стотысячнай аўдыторыяй 13—15-гадовыя! Формула «кадзім я ўсё, і ўсё як адзін» несумяшчальная з устаноўкай на сур'ёзнае мастацтва. Не трэба нікога сілком цягнуць у філармонію.

Некаторыя лічаць, што далучэнне да сімфанічнага мастацтва неабходна ажыццяўляць шляхам своеасаблівай рэкламы — аблегчаных перакладанняў класікі для лепшага яе ўспрыняцця. Скрыжаванне сур'ёзнае з папулярна-масавым. Бязглуздыца! Музычная парнаграфія. Сапраўднае мастацтва — паштучная вытворчасць і спажыванне. Яно, хоць нялёгка гэта прызнаць, заўсёды застаецца «элітарным». І не варта яго апускаць да ўзроўню стадыёна. Няхай кожны індывідуальна прыйдзе да яго, як прыходзяць да Талстога, Дастаеўскага, Бібліі.

— Саюз кампазітараў нашай рэспублікі аб'ядноўвае значныя творчыя сілы. І ўсё ж даводзіцца чуць, што творы беларускіх музыкантаў у сур'ёзных жанрах парайнальна рэдка гучаць на эстрадзе, а ўжо знайсці іх у праграмах прыезджага гаспадарства і зусім немагчыма. У чым прычына? Чаму мала нацыянальных опер і балетаў у рэпертуары Дзяр-

жаўнага акадэмічнага вялікага тэатра БССР?

— Музыкі напісана многа. І колькасць яе працягвае расці. Спісаны горы нотнай паперы. На сённяшні дзень у Саюзе кампазітараў Беларусі — 85 членаў. З іх каля чвэрці — музыкантаў. Сур'ёзнай музычнай займаецца адна трэця частка.

Чаму мы не папулярныя за межамі рэспублікі? Дзе прычыны. Першая: таленавітых творцаў не густа. Другая: вельмі слабая прапаганда беларускай музыкі. Варымся ў сваім саку.

Што тычыцца ДАБТА... Опера на вывадзі ставіць беларускія творы. Усе хочучы «бліснучы» на вядомым класічным матэрыяле. Дырыжор імкнецца паказаць сябе, балетмайстар — таксама, не гаворачы ўжо пра мастакоў, салістаў і г. д. А кампазітар марыць толькі пра адно — быць пачутым. Як сумасціль усе спадзяванні ў адным творы? Опера, балет — вельмі дарагія, часта нежукляемыя жакры мастацтва.

Адзіна правільнае было б, на мой погляд, рашэнне — адкрыць камерны музычны тэатр. Неалялікая сцэна, маленькі аркестр, мабільная труп, мінімум дэкарацыяў. Адным словам — дасягаліны (у параўнанні з ДАБТАм). Вось дзе маглі б загучаць творы беларускіх аўтараў. Опер і балетаў дастаткова, асабліва ў маладых

— Скажыце, Вячаслаў, СК БССР — творчы маналіт ці ўнутры яго ёсць розныя кампазітарскія плыні, напрамкі, групы?

— Маналіт — гэта якраз тэрмін застойнага перыяду. Нешта накітал: «Усе кампазітары ў адзіным парыве»...

Чым больш кампазітараў са сваімі непадобнымі поглядамі, чым больш спрэчак, пошукаў, нетрадыцыйнасці, тым творча багацейшым будзе ўвесь саюз. А плыняў у саюзе столькі ж, колькі і членаў, не менш. Але справа не ў гэтым.

Творца перш за ўсё павінен быць асобай. А асоба, на жаль, — з'ява рэдкая.

— За гадзі застаю дух бюракратызму захаліў многія грамадскія арганізацыі. Ці ўдалося ўсталяць Саюзу кампазітараў БССР? У якой ступені ён дапамагае вам у творчасці?

— Апошнім часам я з задавальненнем заўважаю, што ў саюзе пры складанні праграм, пры абмеркаваннях, рэкамендацыях новых твораў упор робіцца на іх якасці, а не на становішчы, якое займае кампазітар. Ды і музычныя крытыкі сталі смялейшымі. Адзіным крытэрыем творчай асобы ў нас павінна быць музыка. Характэрны вопыт філармоніі з яе

штогадовым фестывалем «Мінская вясна», дзе гучыць толькі новая музыка. У асноўным — беларуская. Тут дзве перавагі маладым, не абавязкова членам саюза. Гэта натуральна: яны больш пішуць, яны больш эмацыянальныя.

Член саюза мае магчымасць выконваць, выдаваць, запісваць на радыё, працаваць у Дамах творчасці, мець дадатковую жылплошчу (чыста тэарэтычна). Ну, а што тычыцца творчасці — кожны спадзяецца толькі на сябе, на ступень свайго таленавітасці.

— Якое фінансавое становішча кампазітара, калі ён не належыць да сферы шоу-бізнеса і поп-музыкі, а піша сімфоніі і санаты?

— Калі кампазітар мець спецыялізацыю, хоча жыць выключна на ганарары, ён рызыкуе памерці з голаду. Распачаў. Нават пры самым спрыяльным збегу акалічнасцей — геніяльнасці, натхненне, працаздольнасці, рухомасці закупаў і фінансавых службаў — з моманту напісання першай ноты да атрымання «сумі прэмія» праходзяць гады. Бывае, праўда, аванс у выпадку дзяржаўнага... І вось атрымае аўтар свае тры тысячы (былае, гавораць, і пяць) за сімфонію, аддасць даўгі, купіць жонцы паліто і — зноў за работу.

Таму «чыстыя» сімфаністаў я яшчэ не сустракаў. Альбо кампазітар, як і я, — педагог, альбо паралельна піша прыкладную музыку.

— Што служыць вам імпульсаваннем у творчасці?

— Творчы працэс — рэч даволі далікатная, гаварыў Стравінскі. Немагчыма назіраць зноўку сапраўднае развіццё гэтага працэсу. Натхненне, імпульс, уяўленне — паняцці хітлыя, іх цяжка ўлавіць. У шырокім разуменні імпульс для творчасці — само жыццё з яго ўздымамі, спадамі, стрэсамі, кантрастамі. У мяне ідзе доўгае, хвалявае, пакутлівае абдумванне, пошукі ідэй, а затым — хуткае тэхнічнае ўвасобленне.

— Што змянілася ў жыцці вашым і саюза пасля яго надаўняга чарговага з'езда?

— Былі прыняты вельмі важныя прынцыповыя рашэнні. Саюз змяніў не толькі сваю назву: раней СК БССР, цяпер — СК Беларусі, але і набыў самастойнасць. Да гэтага мы былі філіялам СК СССР. Прыняты новы статут, ён адлюстроўвае суверэнітэт нашага саюза, які працуе ў новых умовах. Выкінута многа канцэлярышчыны, непатрэбных пунктаў. Замест ліквідаванага прэзідыума створаны рабочы орган праўлення СК — сакратарыят. Прыкметна амаладзілася і праўленне СК, а новыя людзі — гэта свежыя думкі, энергія, аптымізм. Хаця вырашаць трэба будзе мноства праблем. У тым ліку і мяне, як выбранаму ўпершыню ў сакратарыят СК. Няма свайго музычнага выдавецтва, свайго фірмы гуказапісу, свайго друкаванага органа. Няма прамых сувязей з замежнымі калегамі, хаця БССР — член ААН і ЮНЕСКА. Але самае галоўнае — вельмі мала твораў сусветнага ўзроўню.

Ніна ЗЛАТКОЎСКАЯ.

3 НОВЫХ ВЕРШАЎ

Васіль ЗУЕНАК

Сцежка ласёў капытная,
Трубных рыканняў гукі.
З захаду ноч першабытная
Небу працягвае рукі.

А на рагах лясных,
Як на антэнах сучаснасці,
Ажні трасуцца асіны —
Цэзіі чарнобыльскі шастае.

Агонь у целе бушуе
Атамнаю агоніяй
І ў белароўным шуме
Гоніць ляс пагоняю.

І ўжо не бачыць дарогі,
Прэ напалом сахаты —
Рэактар чатырохногі,
Энергаблок рагаты...

Зляканы крышцы дрэва,
Паветра ўдыхае прагна,
І свеціцца падчарэвак
Радыацыйнаю багнай.

Нарэшце знямогла асядзе,
Крутыя асунацца рогі.
І толькі пагоня ў паглядзе
Ды тваіны спутаны ногі...

І зоркі ў небе вачэрнім
На Млечным Шляху разяцца,
Як нашы бясконцыя чэргі —
Стаячы дэманстрацыі.

Над жытам дамоўку нясе.
Да бога вуззе дарога...
З сабою не возьмеш нічога
І толькі пакінеш — усё.

І мне падрахунак асобы
Не зведзець... Ды даю заклён:
Забраць бы з сабою
Чарнобыль
І геназнішчальны фон...

Калі прыйшлі на страшны суд
І мёртвых душы і жывых,
Адной — тварца людскіх
пакут —
Злачынна не было між іх.

Як ні стараліся ганцы
На ўвесь эфір, на ўвесь
сусвет —

Анёлы, вышуку спячы,
Вусаты мношыл партрэт —
Нідзе не адшукані след.

І раптам — злёту, на парог,
Адзін знапіўся, ледзь жыццё,
І ўсё пачулі, чуў і бог:
— Не там яго шукалі мы!

І тут жа спаленым крылом:
— Яго знайшоў я — паказаў:
— Ён на зямлі!.. «Гаспадаром
быў, ёсць і будзе!» — мне
сказаў...

Юры ГОЛУБ

...Паднідаю галля ў касцёр,
І агонь, галодны, глыдзе.
Памяць нашу ці хто расцёр!
Заплыла, як лос, гадзімі!

Ала КАНАПЕЛЬКА

Альсы пераворачаю,
раскарчаваны:
Прайшоў — не павернеш —
прагрэс.
Апошнія тут мы, Соні, Іваны,
Падсочаны бор і падсечаны
лес.

А дзеці, як выраі, далёка
у адлесе:
— Сюды не вяртайцеся,
едзьце за свет!
О не, не па ўласнай і добрай
ахвоце,
Нібыта праклён, горкі наш
запавет.

Такога маўчання шчэ неба
не чула,
Такога злачынства не зналі
які...

Па мёртвай зямлі
мерным коціцца гулам
Век новы —
каб ведаць — жні!
Крычаць пералётныя птахі.
А мамыны астры — нібы
Млечны Шлях.
І падае крык
На лугі, на ляс і на дахі,
І вырай праз неба чарнее,
жк шляхі!

МАСТАКІ Б'ЮЦЬ У ЗВАНЫ

Сапраўднай трывогай за нашу зямлю, родную прыроду, увесь навакольны свет прасякнуты больш за сорак карцін, прадстаўленых на рэспубліканскай выстаўцы «Мастак і экалогія», якая адкрылася ў Мадзілёве.

Горка і балюча глядзець на зраненыя, засыхаючыя дрэвы, задымленыя заводскія мікрараёны, пакінутыя дамы мёртвай чарнобыльскай зоны. Але ўсё гэта мастакі В. Аракчэў, Ф.

Кісялёў, М. Чэпкі, І. Бархаткоў, В. Барабанцаў і іншыя ўбачылі ў нашым рэальным жыцці. Як, зрэшты, і краевыды някідак беларускай прыроды. Кантраст у набытоў кампазіцыі выстаўкі не выпадаковы. Ён узмацаваў эмацыянальнае ўздзеянне работ, дапамагае зразумець, што мы ўжо страцілі і чаго можам пазбавіцца, калі застанемся абыякавымі да лёсу роднай зямлі.

Не выпадкова выбраны і адрас правядзення выстаўкі. Мадзілёў — адзін з самых забруджаных гарадоў рэспублікі. І вельмі важна, каб праблема экалогіі была зразумелая кожнаму яго жыхару.

У НАШАЙ сталіцы захаваўся, бадай што, адзіны будынак культурнага прызначэння, які дажыў да свайго стагоддзя. Гэта гарадскі тэатр (зараз Беларускі дзяржаўны тэатр імя Янкі Купалы). Здыўляе, што яго не знішчылі, не перабудавалі да непазнавальнасці. Здыўляе і тое, што горад, які ў той час ледзь зводзіў канцы з канцамі, змог пабудаваць яго. Не так ужо часта такое здараецца і ў наш час.

Дык давайце паглядзім, як усё гэта адбывалася. Па-першае, неабходна ўявіць сабе, што вострая патрэба ў тэатры ўзнікла не пазней 40-х гадоў XIX стагоддзя. К гэтаму часу Мінск ужо меў даволі прыкметную праслойку замковых і адукаваных людзей, якія маглі і хацелі быць гледачамі тэатральных відзвіхаў. У 1846 годзе ў Мінску ўзнікла артыстычная трупя на чале з Вяржбіцкім. Гарадское ўпраўленне пачало штогод адпускаць на яе ўтрыманне па 2 тысячы рублёў. Па загаду губернатара была створана спецыяльная камісія, якая ажыццяўляла пастаянны нагляд за тэатральнай дзейнасцю ў Мінску. Тэатр стаў неад'емнай часткай культурнага жыцця горада. Тут з'явілася мноства антрэпрэнёраў і перасоўных труп. Яны выступалі ў ратушным тэатры, у зале Мінскага дваранскага сходу, у летнім тэатры гарадскога парку, у прыватных тэатральных залах.

Гарадскі тэатр знаходзіўся на Саборнай плошчы. Гэты малепрыкметны домік стаяў (па-

СТАРОНКІ МІНУЛАГА

ЯК БУДАВАЎСЯ МІНСКІ ТЭАТР

куль яго не разбурылі ў 1979 годзе гарадскія ўлады) на рагу сучасных вуліц Леніна і Інтернацыянальнай. У свой час будынак належаў двараніну Яну Байкову, які прыставаў яго ў 1829 годзе пад тэатр. Наўрад ці можна было б назваць яго зручным ці ўтульным. Глядзельная зала месцілася на другім паверсе, ускосныя сцэны. Таму і спектаклі там даваліся вельмі нерэгулярна, з вялікімі перапынкамі. А ў 1884 годзе гарадскі тэатр і ўвогуле згарэў. Адсутнасць пастаяннага памяшкання стварала шмат цяжкасцей з захоўваннем дэкарацый, касцюмаў, рэжысураў — увогуле стрымлівала тэатральную дзейнасць. А яна пасля падаўлення нацыянальна-вызваленчага паўстання 1863 года становіцца адным з найважнейшых сродкаў русіфікацыі беларускага краю. Таму мінскі губернатар князь Трубяцкой, відаць, і выступіў ініцыятарам будаўніцтва новага будынка, спецыяльна прызначанага для тэатра. Праўда, нельга адкідаць і добрыя намеры адукаванага вярхоўя. Ён разумеў, што тэатр мог быць такім жа сродкам духоўнага выхавання, як і навучальныя ўстановы.

Але цікава іншае — як паставілася да губернатарскай

ідэі грамадскасці Мінска. За будаўніцтва новага тэатра ўсе члены гарадской думы на сваім пасяджэнні 18 жніўня 1887 года выказаліся аднагалосна. Была створана спецыяльная камісія. Сваю дзейнасць яна пачала зборам сродкаў. З гарадскога бюджэту ўдалося атрымаць пяць тысяч рублёў. Хадаўніцтва аб урадавай субсідыі не дало вынікаў. У горада заставалася адзінае выйсце — заклік да ахвяраванняў. Ён быў пачуты. Так, дзякуючы сумесным намаганням свядомых і зацікаўленых мінчан, будаўніцтва тэатра стала магчымым.

Закладка фундамента адбылася 26 чэрвеня 1888 года. Пасля набажэнства, якое выконвалася ў спецыяльна ўзведзеным адкрытым павільёне, наступіў урачысты момант. Вялікі князь Уладзімір Аляксандравіч і вялікая княгіня Марыя Паўлаўна, якія ў той час знаходзіліся ў Мінску, кінулі на месцы закладкі некалькі залатых манет і паклалі на іх пацэлкі.

Цырымонія хоць і афіцыйная, парадная, але важная ў лёсе мінскага тэатра. Хто ведае, колькі б яшчэ цягнуліся спрэчкі паміж горадам і архіепіскапам мінскім Варлаамам аб тым, дзе лепей пачаць бу-

даўніцтва. Гарадское ўпраўленне настойвала на Аляксандраўскім скверы. Галава царквы рашуча выступаў супраць, бо не хацеў суседства капліцы і архіерэйскага дома з такой установай, як тэатр. І, відаць, толькі візіт яснавільможных асоб вымусіў царкоўнікаў уступіць намерам гараджан.

Архітэктарамі былі прызначаны К. Увядзенскі і К. Казлоўскі. І па меры таго, як узнімаліся сцены, становілася відавочным, што сабраных да пачатку будаўніцтва 25 тысяч не хопіць. У 1890 годзе горад адважыўся на даволі рашучы крок, які не ўхваляўся ўладамі. Ён дабіўся права на продаж свайго лесу ва ўрочышчы Міхалынка. Усе 45 658 рублёў, што вылажыў купец Рогаў, пайшлі на будаўніцтва. Акрамя гэтай сумы, былі яшчэ і гарадскія субсідыі, і грашовыя ахвяраванні мінчан. Усяго тэатр каштаваў гораду 102 тысячы рублёў.

Імкнуўся хутчэй акупіць панесеныя страты, тэатральная камісія гарадскога ўпраўлення яшчэ да завяршэння будаўніцтва паспяхалася ўстанавіць даволі высокія цэны на білеты. У партэры яны даходзілі да 3 рублёў 20 капеек. Самыя нізкія былі на галёрцы — 40-50 капеек (столькі атрымліваў

чорнарабочы за дзень працы). Поўны збор пры такім раскладзе складаў 548 рублёў 95 капеек. І толькі на ранішнія прадстаўленні білеты каштавалі менш.

Адкрыўся тэатр 5 чэрвеня 1890 года аматарскім спектаклем «Сфінкс» О. Фелье. Гледачы ўбачылі залу з багатай лепкай і размалёўкай. Тут віселі партрэты А. Пушкіна, М. Гогаля, М. Глінкі, А. Астроўскага. Партэр умяшчаў 246 крэслаў, галерэя — 170, амфітэатр — 12. Мелася 10 ложкаў першага яруса, 20 — другога і 4 — трэцяга. Бакавыя месцы былі разлічаны на 48 чалавек. Усяго — 550 месцаў. Пазней іх колькасць павялічылася да 700. Асабліва прываблівала сцэна. Заслоны для яе выканалі маладыя мастакі-дэкаратары Ю. Рэйніберг і Г. Веніг. Па багатай сталі калоны з амурамі. За імі віселі габелены. Ляпную арку над сцэнай увенчаў герб Мінскай губерні. Цікавая дэталі: падлога ў зале падымалася да ўзроўню сцэны і такім чынам ператваралася ў велізарную пляцоўку для танцаў.

На першыя два гады тэатр быў здадзены ў найм вядомаму віленскаму антрэпрэнёру А. Картававу. Ён стварыў для Мінска і Вільні драматычную і оперную трупы з даволі таленавітых акцёраў. Першы тэатральны сезон у Мінску адкрыўся 9 верасня 1890 года спектаклем «Злоба дня» М. Пачухіна. З таго часу і пачаў сваё жыццё мінскі тэатр.

Захар ШЫБЕКА,
Соня ШЫБЕКА.

ПА СКАРЫНІНСКАЙ ПРАГРАМЕ

БЕЛАРУСЬ РЫХТУЕЦА ДА ЮБІЛЕЮ

У 1990 годзе па рашэнню ЮНЕСКА адзначаецца 500-годдзе з дня нараджэння Францыска Скарыны. Рыхтавацца да гэтай даты мы пачалі загодзя. Яшчэ ў 1981 годзе наардынацыйны савет пры прэзідыуме Акадэміі навук БССР прыняў комплексную «Скарынінскую праграму» разнастайных навуковых, культурных і грамадска-палітычных мерапрыемстваў, прысвечаных ушанаванню памяці вялікага беларускага асветніка. Урад рэспублікі прыняў пастанову, у якой вызначаецца парадак падрыхтоўкі і святкавання юбілею падзеі. На радзіме Скарыны мяркуецца правесці навуковыя канферэнцыі, чытанні. Некаторыя з іх ужо адбыліся ў маі, у час Дзеяў славянскага пісьменства, многія пройдуць у верасні, на свяце Скарыны. Ёсць рашэнне аб усталяванні ў Мінску помніка слаўтаму суайчынніку з Полацка, аб выпуску юбілейных медала і манет, аб правядзенні спецыяльных кніжных і мастацкіх выставак. А таксама аб выданні серыі мапаграфій і кніг пра першадрукара.

Нядаўна мы сталі сведкамі выдання ўнікальнай персанальнай энцыклапедыі «Францыск Скарына і яго час». Яна асвятляе жыццё і творчасць усходнеславянскага і беларускага першадрукара, вучонага, асветніка і пісьменніка эпохі Адраджэння і з'яўляецца выдатным укладам у развіццё скарыназнаўства ў краіне.

Убачылі свет зборнікі дакументаў і матэрыялаў «Францыск Скарына» і «Спадчына Скарыны», падрыхтаваныя Інстытутам літаратуры Акадэміі навук БССР. У першым упершыню сабраны і пракаменціраваны дакументы, прысвечаныя выдатнаму дзеячу славянскай культуры, а таксама матэрыялы, звязаныя з яго імем. Другі складаецца з дакладаў, працтаных у час першых Скарынін-

скіх чытанняў, якія адбыліся ў Мінску ў 1986 годзе.

Прыгожы «Скарынінскі календар» выпусціла выдавецтва «Мастацкая літаратура». У ім сабраны разнастайныя матэрыялы, дакументы, выказванні першадрукара, фрагменты з даследаванняў савецкіх і замежных вучоных аб Францыску Скарыне.

У серыі «Жыццё слаўных людзей» выйшла кніга Алега Лойкі «Скарына». Выдадзены камплект ілюстрацый «Гравюры Францыска Скарыны», а таксама каталог-альбом мастацкіх твораў са збору калекцыянера Анатоля Белы, дзе змешчана каля двухсот рэпрадукцый карцін аб Скарыне.

Вялікую цікавасць маюць напярэдадні святкавання юбілею шыкоўныя насценныя календары «Шляхамі Францыска Скарыны», выдадзены на беларускай, рускай, англійскай мовах, зборнік навуковых работ філосафаў, філалагаў, гісторыкаў «Францыск Скарына — беларускі гуманіст, асветнік, першадрукар».

Акрамя таго, «Беларуская Савецкая Энцыклапедыя» рыхтуе да выпуску факсімільнае выданне «Бібліі» Францыска Скарыны. Тры фаліянты ў васемсот старонак змесцяць пасля сістэматызацыі ў кананічным парадку ўсе 23 кніжкі скарынінскіх «Біблій». Выданне такога роду першае не толькі ў рэспубліцы, але і ў краіне. Планаецца выпусціць да юбілею збор матэрыялаў, кніг, часопісных артыкулаў, прысвечаных Скарыне, выдадзеных да 1986 года, факсімільнае выданне «400-лецце беларускага друку», якое ў свой час, у складаныя 30-я гады, было поўнасю канфіскавана і знішчана, а яго аўтары як нацдэмы падвергліся рэпрэсіям, а таксама зборнік фотадакументаў і матэрыялаў «Спадчына Скарыны» з перакладам на сучасныя беларускую і рускую мовы.

С. БЕЛАЯ.

ПАМЯЦІ НАРОДНАГА ПАЭТА



Вёска Ракуцёўшчына, у якой у 1911 годзе жыў і працаваў Максім Багдановіч, стала месцам правядзення свята яго паэзіі. Арганізатары — Музей Максіма Багдановіча, ўпраўленне культуры Маладзечанскага раёна — запрасалі на яго паэты і кампазітары, бардаў, шматлікіх фальклорных кален-

тывы і ўсіх паклоннікаў лірыкі Максіма Багдановіча.

НА ЗДЫМКАХ: дом, у якім у 1911 годзе жыў і працаваў Максім Багдановіч; на сцэне народныя калектывы з Маладзечна «Магістраль».

Фота А. ТАЛОЧКІ.



ЛЫЖАЧНІК З МЕДЗІЮКОЎ

Лыжкі... З якіх толькі матэрыялаў не робяць іх сёння! Самыя танныя — з алюмінію, ёсць з нержавеючай сталі і меляхіру, сярэбраных, а яшчэ з пазалотай... І за ўсім гэтым амаль забылася ў нас драўляная лыжка. У якасці сувеніра распісаную яшчэ сустранеш, але каб на кожны дзень... І забываецца раней распаўсюджаная прафесія лыжачніка.

А вось у вёсцы Медзюкі на Браслаўшчыне аб'явіўся лыжачнік — Пётр Друсь. Каля трыццаці гадоў загадвае ён сельскім клубам у вёсцы Опса, любіць музыку, песні, удзельнічае ў хоры, захапляецца жывапісам. Два гады назад паспрабаваў зрабіць першую лыжку. З таго і пачалося... Для Пятра Вікенцьевіча гэта не промысел. Сярод яго вырабаў не знайдзеш і дзюж падобных.

Ніхто не вучыў Пятра Вікенцьевіча гэтаму майстэрству, тым больш — ніхто не прымушаў брацца за новую справу. У яго доме, з аднаго боку — сучасныя прадметы быту: газавая пліта, халадзільнік, тэлевізар... З другога, — цікае шамаценне калаўрота, на якім васьмідзесяцігадовай мама Пятра Вікенцьевіча Ганна Юльяўна робіць спрадавецкую справу сялянкі. Падумалася: гэты нетаропкі бег калаўрота нібы вяртае нас да нашых вытокаў. Ці не тут сакрат нечаканага захаплення Пятра Друся — лыжачніка з вёскі Медзюкі!

НА ЗДЫМКУ: лыжачнік Пётр Друсь.

Яўген КАЗЮЛЯ.
Фота аўтара.



спорт

У гэтыя дні ўсе позіркі аматараў спорту скіраваны да Італіі, дзе праходзіць фінал чэмпіянату свету па футболе. Да рашаючых паядынкаў яшчэ далёка. Але ўжо ясна: гэтае першынство склалася для каманды Савецкага Саюза вельмі няўдала. Магчыма, крыху пазней сустрэнемся з беларускімі спартсменамі Сяргеем Алейніковым і Андрэем Зыгмантовічам, якія знаходзяцца ў зборнай нашай краіны, і больш падрабязна пагаворым пра тое, што здарылася.

Вядома, не адным футбалам жывуць беларускія аматары спорту. І ім сёння, на шчасце, даводзіцца больш радавацца, чым засмучацца.

Возьмем, для прыкладу, гандбол. На працягу многіх гадоў стабільна выступае мінскі СКА. Вось і нядаўна беларускія гандбалісты заваявалі Кубак еўрапейскіх чэмпіёнаў, перамогшы іспанскую «Барселону» на суме дзвюх сустрэч (2:1, 27:29). Асабліва вызначыліся нападаючыя Аляксандр Тучкін і Міхаіл Якімовіч, лідэры не толькі СКА, але і зборнай СССР.

А вось у вядомым тэнісе сярод маг шых маладых спартсмена. З'явілася новае імя: мінчанка Таццяна Ігнацьева. На адкрытым першын-

стве Францыі яна заняла другое месца. Дарэчы, сярод дарослых такога ж поспеху тут дамаглася і наша Наталля Зверава ў пары з Ларысай Саўчанка.

Не за гарамі Гульні добрай волі. І таму спартсмены СССР вядуць барацьбу за права трапіць у галоўную каманду краіны. Так, у Рызе прайшлі «агледзіны» ў лёгкаатлетаў на міжнародным турніры. Прыемныя ўражанні на гэтых спаборніцтвах пакінулі прадстаўнікі нашай рэспублікі. Таццяна Шыкаленка і Уладзімір Сасімоніч (кап'ё), Віктар Амялюсік (бег з перашкодамі), Сяргей Краўчанка (скачкі ў даўжыню), Васіль Капцюх (дыск) сталі пераможцамі.



Хаця і халаднаваты выдаўся са лета чэрвень, але ўсё роўна прыемна пахадзіць-паблукнаць па лясных сцежычках. Буе зеляніна ў бары, напоўненым галасамі птушак. Прайшоў ужо час духмяных ландшаф, толькі там-сям, у ціхім, макраватым закутку, яшчэ ўбачыш знаёмыя, але ўжо падсохлыя кветкі. Затое сонца на паллях падрумяніла суніцы. Яны пакулі што не выспелі, але лашчаць вока, а рука так і цягнецца да ягады. Стаіш, нібы заварожаны, сярод высачэзных соснаў, слухаеш, як адлічвае тае гады зязюля, і думаеш: «Ну як можна жыць без усяго гэтага хараванства!»

У ВАШУ КАЛЕКЦЫЮ

ЗДРАЎНІЦЫ РЭСПУБЛІКІ

Даўно вядома: каб чалавек добра працаваў заўтра, яму трэба адпачыць сёння: цікава правесці вольны ад работы час, аднавіць свае сілы, паправіць здароўе. Клопат аб адпачынку працоўных — адна з важнейшых задач Савецкай дзяржавы. Для гэтага ў нашай краіне шырока развіта санаторна-курортнае лячэнне, пабудавана вялікая колькасць санаторыяў, дамоў адпачынку, лячэбніц, турыстычных баз.

Вывучэнне прыродных лячэбных фактараў Беларусі пачалося ў 30-я гады. Сёння санаторна-курортнае лячэнне працоўных рэспублікі атрымліваюць у дамах адпачынку і санаторыях, размешчаных на тэрыторыі БССР, на паўднёвым беразе Крыма, Чарнаморскім і Рызскім узбярэжжы, на агульнасаюзных курортах і ў дамах адпачынку. Пошта нашай краіны прысвяціла здраўніцам многа рознага матэрыялу — маркі, паштовыя карткі і канверты, спецыяльныя штэмпелі. Напісаць аб усіх гэтых паштовых выпусках няма магчымасці. Таму пастараемся расказаць аб здраўніцах Беларусі.

Першы такі канверт быў выдадзены ў 1958 годзе. На малюнку канверта быў паказаны бальнеалагічны санаторый Міністэрства аховы здароўя БССР «Беларусь», адкрыты ў 1945 годзе на паўднёвым беразе Крыма ў Верхнім Місхоры ля падножжа гары Ай-Петры. Яшчэ адзін санаторый «Беларусь» размешчаны ў Карзізе ў Крыме. Будынак яго адлюстраваны на канверце, выдадзеным поштай у 1974 годзе. Беларускія санаторыі ёсць на тэрыторыі і іншых савецкіх рэспублік. У 1961 годзе на літоўскім курорце Друскінін-кай быў адкрыты бальнеалагічны санаторый Міністэрства аховы здароўя БССР «Беларусь». Галоўны корпус гэтага санаторыя, які размешчаны на беразе Нёмана, паказаны на паштовым канверце, выдадзеным у 1967 годзе.

А цяпер нагадаем аб здраўніцах, размешчаных у Беларусі.

Адзін са старэйшых санаторыяў нашай рэспублікі — «Сасноўка» размешчаны каля возера Гарадно ў Віцебскай вобласці. Гэта

здраўніца была адкрыта ў 1921 годзе. На паштовым канверце — від галоўнага корпуса і надпіс на рускай і беларускай мовах: «Віцебская вобласць. Санаторый «Сасноўка». У хвойным лесе на беразе возера Шэвіна, што на Віцебшчыне, размешчаны бальнеалагічны і граэвы санаторый «Лётцы». Адлюстраванне аднаго з корпусоў яго дадзена на паштовым канверце 1969 года.

Найбольшую колькасць сваіх выпускаў пошта прысвяціла санаторыю «Нясвіж», адкрытаму ў 1945 годзе ў Нясвіжскім замку. На чатырох паштовых канвертах, выдадзеных ў розныя гады, паказаны будынкі старадаўняга замка.

У 1966 годзе за 12 кіламетраў ад Мінска на беразе вадасховішча на курорце Ждановічы быў адкрыты новы санаторый «Крыніца». Гэтай беларускай здраўніцы пошта прысвяціла тры свае выпускі. На канвертах розныя корпусы санаторыя.

Возера Нарач называюць жамчужынай Беларусі. На яго лясыстых берагах размешчаны санаторыі, дамы адпачынку, турбазы і піянерскія лагеры. Аднаму з гэтых санаторыяў — «Нарач» пошта прысвяціла свой канверт. На яго малюнку — бераг возера і беласнежны корпус санаторыя, пабудаванага ў 1963 годзе.

У 1976 годзе на Брэстчыне адкрыўся санаторый «Бярэсце». У калекцыях філатэлістаў захоўваецца не толькі канверт з відом санаторыя ў сасновым бары, але і штэмпель паштовага аддзялення, размешчанага на тэрыторыі здраўніцы. На штэмпелі надпіс: «Брэстская вобласць. Санаторый «Бярэсце». Яшчэ некалькі санаторыяў, на тэрыторыі якіх ёсць паштовыя аддзяленні, маюць таксама штэмпелі. Сярод іх санаторый «Беларусь» на Міншчыне. У рэспубліцы створана вялікая колькасць турыстычных баз. Але толькі адна з іх — турбаза «Нёман» адлюстравана на паштовым канверце.

У Беларусі будуюцца новыя санаторыі і дамы адпачынку, і філатэлісты спадзяюцца, што іх калекцыі папоўняцца новымі выпускамі аб здраўніцах рэспублікі.

Леў КОЛАСАЎ.

ВАС ШУКАЮЦЬ СВАЯКІ І ЧАКАЮЦЬ

Шукаецца ГОЛЬДБЕРГ (ГОЛАНД) Морыс Львовіч, які нарадзіўся ў 1903 ці 1904 годзе. У 1917 ці 1920 годзе выехаў у ЗША.

Яго шукае пляменніца ФРЭНКЕЛЬ Любоў Абрамаўна. Просім усіх, хто што-небудзь ведае аб далейшым лёсе названай асобы, пісаць у рэдакцыю або на адрас:

246034, БССР, г. Гомель, вул. Мінская, д. 24, кв. 6. ФРЭНКЕЛЬ Любоў Абрамаўна.

РЕДАКЦЫЙНАЯ КАЛЕГІЯ

НАШ АДРАС:

220600, МІНСК, ЛЕНІНСКІ ПРАСПЕКТ, 44.

ТЭЛЕФОНЫ: 33-01-97, 33-02-80, 33-03-15, 33-16-56, 33-07-82.

Ордэна Працоўнага Чырвонага Сцяга друкарня
выдавецтва ЦК КП Беларусі
Індэкс 63854. Зак. № 813